

**Anschlusskabel mit PNP/NPN-Umwandler**  
**Câbles de raccordement avec convertisseur PNP/NPN**  
**Connection cables with PNP/NPN converter**  
**ACO-0000-001**



**S8 3-polig / 3 pôles / 3 poles**

**Umwandlerkabel Baugröße S8**

Wichtigste Eigenschaften:

- Schraubbare Ausführung mit Gewinde M8 x 1
- Rechtwinkliger Kabelabgang
- Standardkabellänge 5 m
- PUR-Kabel
- Umwandlergehäuse aus V2A

**Câble convertisseur taille S8**

Caractéristiques principales:

- Exécution à visser, filetage M8 x 1
- Connecteur coudé 90°
- Longueur de câble standard 5 m
- Câble PUR
- Boîtier du convertisseur en INOX

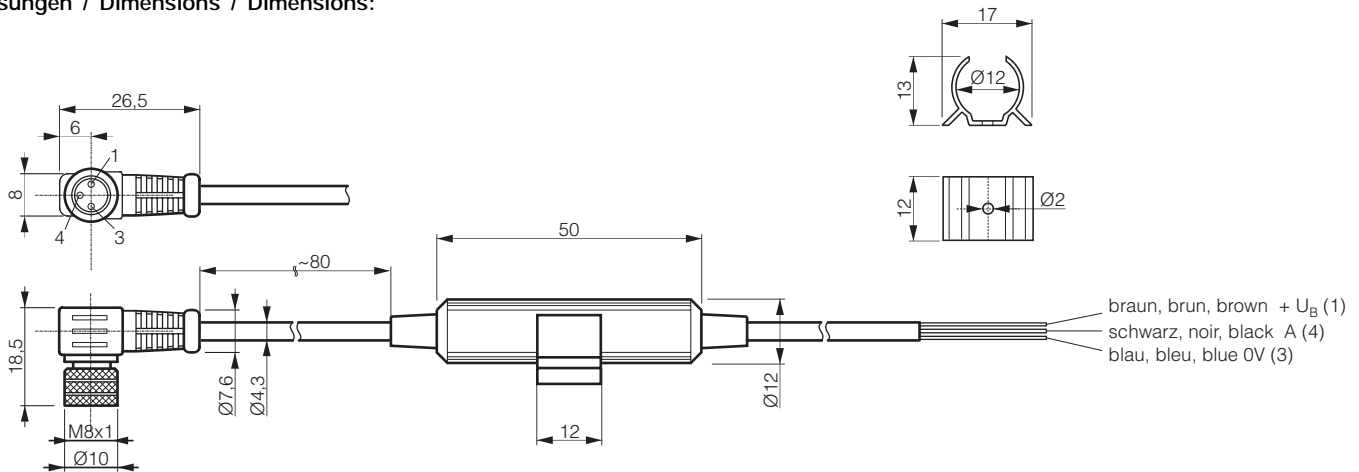
**Converter cable size S8**

Main features:

- Screw lock type, thread M8 x 1
- Right-angle connector
- Standard cable length 5 m
- PUR cable
- Converter housing of stainless steel

Technische Daten: (gemäss IEC 60947-5-2)	Caractéristiques techniques: (selon CEI 60947-5-2)	Technical data: (according to IEC 60947-5-2)	
Betriebsspannungsbereich	Tension de service	Supply voltage range	10 ... 35 VDC
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	200 mA
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Polarity reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	< 8 mA
Spannungsabfall	Chute de tension	Voltage drop	< 2 V
Ansprechzeit	Temps de réponse	Response time	0.1 ms
Umgebungstemperaturbereich	Plage de température ambiante	Ambient temperature range	- 10 ... + 60 °C
Schutzart	Classe de protection	Degree of protection	IP 67
Umwandler-Gehäusematerial	Matériel de boîtier du convertisseur	Converter housing material	V2A / INOX / stainless steel
Kabelaufbau	Structure du câble	Cable structure	PUR 3 x 0.25 mm <sup>2</sup> , 5 m

**Abmessungen / Dimensions / Dimensions:**



**Typenspektrum / Type disponibles / Available type:**

Artikelnummer	Bezeichnung	Kabelabgang	Mantel	Kabellänge
Numéro d'article	Désignation	Départ du câble	Gaine	Longueur du câble
Part number	Type reference	Cable angle	Outer jacket	Cable length
628 200 001	ACO-0000-001	rechtwinklig / coudé 90° / right angle	PUR	5 m

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces appareils **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These devices **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.

**Anschlusskabel mit PNP/NPN-Umwandler**  
**Câbles de raccordement avec convertisseur PNP/NPN**  
**Connection cables with PNP/NPN converter**  
**ACO-0000-002**



## S12 3-polig / 3 pôles / 3 poles

### Umwandlerkabel Baugröße S12

Wichtigste Eigenschaften:

- Schraubbare Ausführung mit Gewinde M12 x 1
- Rechtwinkliger Kabelabgang
- Standardkabellänge 5 m
- PUR-Kabel
- Umwandlergehäuse aus V2A

### Câble convertisseur taille S12

Caractéristiques principales:

- Exécution à visser, filetage M12 x 1
- Connecteur coudé 90°
- Longueur de câble standard 5 m
- Câble PUR
- Boîtier du convertisseur en INOX

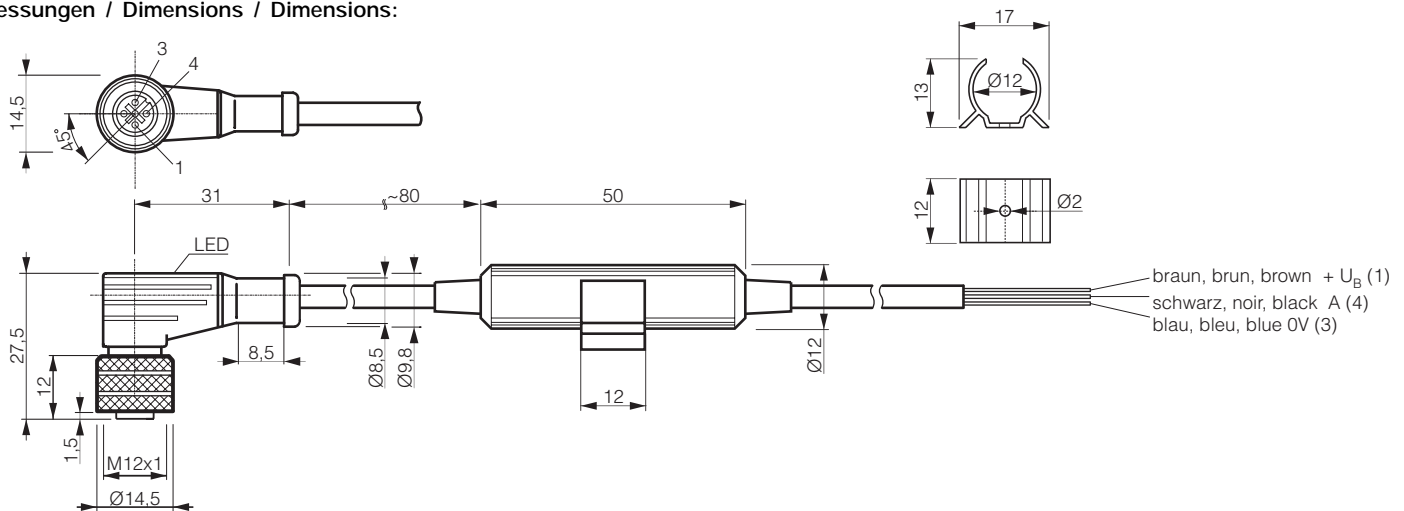
### Converter cable size S12

Main features:

- Screw lock type, thread M12 x 1
- Right-angle connector
- Standard cable length 5 m
- PUR cable
- Converter housing of stainless steel

Technische Daten: (gemäss IEC 60947-5-2)	Caractéristiques techniques: (selon CEI 60947-5-2)	Technical data: (according to IEC 60947-5-2)	
Betriebsspannungsbereich	Tension de service	Supply voltage range	10 ... 35 VDC
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	200 mA
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Polarity reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	< 8 mA
Spannungsabfall	Chute de tension	Voltage drop	< 2 V
Ansprechzeit	Temps de réponse	Response time	0.1 ms
LEDs: Schaltzustand (gelb)	LEDs: état de sortie (jaune)	LEDs: output state (yellow)	eingebaut / intégrée / built-in
Betriebsspannung (grün)	tension de service (vert)	supply voltage (green)	eingebaut / intégrée / built-in
Umgebungstemperaturbereich	Plage de température ambiante	Ambient temperature range	- 10 ... + 60 °C
Schutzart	Classe de protection	Degree of protection	IP 67
Umwandler-Gehäusematerial	Matériel de boîtier du convertisseur	Converter housing material	V2A / INOX / stainless steel
Kabelaufbau	Structure du câble	Cable structure	PUR 3 x 0.34 mm <sup>2</sup> , 5 m

### Abmessungen / Dimensions / Dimensions:



### Typenspektrum / Type disponibles / Available type:

Artikelnummer	Bezeichnung	Kabelabgang	Mantel	Kabellänge
Numéro d'article	Désignation	Départ du câble	Gaine	Longueur du câble
Part number	Type reference	Cable angle	Outer jacket	Cable length
628 200 002	ACO-0000-002	rechtwinklig / coudé 90° / right angle	PUR	5 m

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces appareils **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These devices **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.